Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 45 (2018)
Heft: 2

Rubrik: Información de la OSE

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Servicio para jóvenes de la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE)

¿Te interesas por la política suiza y por Europa y deseas disfrutar al mismo tiempo de un estupendo programa de ocio en tu país de origen? En este caso, nuestro campamento político y cultural es justo lo que necesitas.

En nuestro campamento político y cultural, vivirás de cerca la política suiza, con explicaciones sencillas, breves y neutrales. Te reunirás con políticos jóvenes y con otros más experimentados de diferentes partidos, que desempeñan distintos cargos. Naturalmente, no podrán faltar las visitas al Palacio Federal y al Parlamento del Valais. Para finalizar el programa político, visitaremos el Congreso de los Suizos en el Extranjero, en el Centro Cultural y de Congresos "La Poste", de Visp. El tema de este año son las relaciones de Suiza con Europa, y viceversa.

Este campamento no sólo se centra en la política, sino también en Suiza, tu país de origen. Este tiene mucho que ofrecerte: hermosos paisajes alpinos, encantadoras ciudades históricas y mucha cultura. Todo ello dentro de un variado programa de dos semanas. Cualquiera que sea tu actividad favorita (senderismo, montañismo, rafting, ciclismo de montaña, nadar o visitar ciudades y museos), te aseguramos que será una experiencia inolvidable.

El precio del campamento es de 750 CHF (incluye: programa, noches de hospedaje, comida, excursiones y viajes); dura del 28 de julio al 12 de agosto y está pensado para jóvenes suizos en el extranjero de entre 15 y 21 años. ¿Te hemos convencido? ¡Entonces inscríbete ya!

Información sobre las ofertas para jóvenes y sobre la inscripción: www.swisscommunity.org o www.aso.ch.

96.º Congreso de los Suizos en el Extranjero en Visp (Valais)

Del 10 al 12 de agosto de 2018 se celebrará el 96.º Congreso de los Suizos en el Extranjero en Visp, en el maravilloso entorno alpino del Valais.

Este congreso, cuyo tema es "Suiza sin Europa – Europa sin Suiza", mostrará que las relaciones entre Suiza y Europa trascienden ampliamente el marco europeo; poseen una dimensión global, no sólo por las implicaciones que conllevan para Suiza, sino también por sus efectos en política interior y exterior, al igual que en el ámbito económico.

Uno de los puntos culminantes del congreso será un discurso del secretario de Estado Roberto Balzaretti, que fue nombrado director de la Dirección de Asuntos Europeos (DEA) por el Consejo Federal el 1 de febrero de 2018.

Durante el congreso, los participantes tendrán la oportunidad de conocer a conciudadanos residentes en todo el mundo, informarse sobre temas de actualidad en Suiza y compartir experiencias. El programa del 96.º Congreso de los Suizos en el Extranjero se completará con interesantes discursos de personajes del ámbito económico y político de Suiza, así como una amplia gama de presentaciones de folclore del Valais y de tradiciones vivas.

Para mayor información sobre la inscripción al congreso, favor de consultar nuestro sitio web www.aso-kongress.ch.

Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE)
Alpenstrasse 26
CH-3006 Berna
Tel. +41 31 356 61 00
Fax +41 31 356 61 01
info@aso.ch
www.aso.ch
www.revue.ch
www.swisscommunity.org

Nuestros socios:

educationsuisse
Tel. +41 31 356 61 04
Fax +41 31 356 61 01
info@educationsuisse.ch
www.educationsuisse.ch

Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero
Tel. +41 31 356 61 16
Fax +41 31 356 61 01
info@sjas
www.sjas.ch

Stiftung für junge Auslandschweizer
Fondation pour les enfants suisses à l'étranger
Fondazione per i giovani svizzeri all'estero
Fundaziun per giuvens svizzers a l'ester

FNSE: campamentos de verano para niños de 8 a 14 años

De finales de junio a finales de agosto, los niños suizos residentes en el extranjero podrán pasar dos estupendas semanas en un campamento de verano, junto con otros 36 a 42 niños del mundo entero y, al mismo tiempo, conocer Suiza y su cultura.

En los campamentos de la FNSE se organizan visitas a lugares de interés y durante nuestras pequeñas caminatas se descubren lagos, montañas, ríos, paisajes, además de visitar ciudades. También habrá días en los que el grupo se quedará en la casa donde se alojan los participantes en el campamento, y en los que sobre todo nos dedicaremos a jugar y hacer deporte; asimismo, se ofrecerán diversos talleres.

Naturalmente, los participantes tendrán la oportunidad de aprender muchas cosas interesantes sobre el país: por ejemplo, las lenguas que se hablan en Suiza, canciones suizas, recetas de cocina suizas, así como juegos y deportes típicamente suizos.

La convivencia con los participantes de otros países y el intercambio más allá de las fronteras lingüísticas, culturales y nacionales son una oportunidad única para entablar nuevas amistades y vivir experiencias inolvidables.

Todavía quedan unos pocos puestos libres para nuestros próximos campamentos vacacionales. Para recibir información más detallada y descargar el formulario de inscripción, favor de consultar www.sjas.ch/de/ferienlager/. Asimismo, previa solicitud le remitiremos por correo ordinario nuestro folleto informativo con un resumen de las ofertas.

La Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero desea brindar a todos los niños suizos en el extranjero la oportunidad de venir a Suiza al menos una vez y así descubrir su país de origen. Por eso, en casos justificados se concederán descuentos en el precio del campamento. El formulario correspondiente puede solicitarse junto con el formulario de inscripción. Nos complaceremos en darle más información al respecto.

Guía de la OSE

Seguros médicos: ¡nos interesa su experiencia!

La Organización de los Suizos en el Extranjero ha decidido prestar atención prioritaria a los seguros médicos de los ciudadanos suizos expatriados. En este sentido, nos interesa conocer las dificultades que existen al respecto y los problemas concretos que se le presentan a usted, como ciudadano suizo que vive en el extranjero. Asimismo, si tiene experiencias positivas que contar o buenos consejos que compartir, ¡ésta es la oportunidad para hacerlo!

El objetivo de esta iniciativa es abrir el debate sobre estos temas durante la sesión del Consejo de los Suizos en el Extranjero que se celebrará el día 10 de agosto de 2018 en Visp, con el fin de examinar las posibilidades de mejorar la situación de los ciudadanos suizos expatriados en materia de cobertura médica.

De antemano, muchas gracias por hacernos llegar sus testimonios y comentarios, si es posible por correo electrónico a la siguiente dirección: info@aso.ch

o por correo postal a:

Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berna (Suiza), Fax: 031 356 61 01

Agradecemos su colaboración.

AVISO LEGAL:
"Panorama Suizo", revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 44.° año en los idiomas alemán, francés, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 425 000 ejemplares (incluidos 218 287 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni del editor.

DIRECCIÓN EDITORIAL: Marko Lehtinen (LEH), jefe de redacción; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsable de las páginas "news.admin.ch". Relaciones con los Suizos del Extranjero/DFAE, 3003 Berna, Suiza.
TRADUCCIÓN: CLS Communication AG
DISEÑO: Joseph Haas, Zúrich
IMPRESIÓN: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Tel. 41313566110, Fax +41313566101, E-mail: revue@aso.ch. PC 30-6768-9

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN: 29.1.2018

Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.–/CHF 50.– (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN: Cuando se mude, comunique su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; por favor, no nos escriba a Berna.

RECICLADO
Papel hecho de material reciclado
FSC® C012018

LOS SUIZOS EN EL EXTRANJERO EN INSTAGRAM

"Suiza es para mí un palacio en el corazón de Europa"

Eva Witschi, de 25 años, quiere "explorar el vasto mundo" antes de volver a Suiza y tener aquí una familia. Actualmente, Eva vive en Londres.

"En Suiza me encontraba en un callejón sin salida. Profesionalmente, las cosas parecían no avanzar. Sin embargo, Londres me brindó la oportunidad de colaborar con las principales agencias de publicidad internacionales: una posibilidad que nunca se me habría presentado en Suiza. Por increíble que parezca, la carga laboral de 40 horas semanales me resulta más corta que en Suiza. Por otro lado, las horas extras aquí no se remuneran. Sin embargo, esto no me molesta, dado que las experiencias que puedo recabar aquí no tienen precio.

El mundo entero parece darse cita en Londres. Si sabes dónde y cómo buscar, puedes hacer prácticamente todo lo que te dé la gana. A poca distancia de aquí existe incluso una granja... ¡en medio de una metrópolis que tiene millones de habitantes! ¡...donde puedes incluso acariciar a los animales! Los fines de semana podemos visitar museos, asistir a eventos culturales o a fiestas que no existen en Suiza. En cambio, la vida en Suiza es mucho más segura: probablemente porque es un país más tranquilo, homogéneo y de menor tamaño.

Suiza es un palacio en el corazón de Europa. No creo que la gente en Suiza sea consciente de ello. Cuando se ven las cosas en perspectiva, uno se da cuenta de lo valioso que es haber crecido en un ambiente tan protegido, donde se paga tan poco por los estudios universitarios y las distancias en bicicleta y a pie son tan cortas.

Suiza es mi país de origen, un remanso de paz al que muy probablemente volveré dentro de unos años, porque quiero que también mis hijos puedan crecer en un palacio".

Esta entrevista se publicó en swissinfo.ch, el servicio en línea de la Sociedad Suiza de Radiodifusión y Televisión (SSR), disponible en diez lenguas. ¿Reside también en el extranjero? Entonces, etiquete en Instagram sus imágenes con #WeAreSwissAbroad.

El Servicio juvenil de la OSE y educationsuisse:

Ayudando a los jóvenes a empezar su formación en Suiza

A través del programa "Sprungbrett", el Servicio juvenil de la OSE y educationsuisse apoyan a los jóvenes suizos en el extranjero en la planificación y el comienzo de su formación inicial en Suiza.

El asesoramiento y los trámites se organizan individualmente para cada participante. El programa se dirige a los jóvenes que han solicitado ya un puesto de estudio (escuela superior o universidad) o de formación profesional, así como a aquellos que aún no han optado por un tipo de formación específico. El personal de educationsuisse los ayudará en todo lo relacionado con la formación, planificación, financiación, etc., ya sea por e-mail, por teléfono o personalmente en Berna. Asesorará a los participantes para la puesta en marcha de sus planes y los apoyará de la mejor manera posible.

Conviviendo con una familia

Una vez que el participante es aceptado de forma definitiva en su puesto de formación, el Servicio juvenil de la OSE averigua si está disponible una familia de acogida en las cercanías. Por lo pronto sólo hay familias de acogida en la Suiza de lengua alemana. Los participantes viajarán a Suiza poco antes de empezar su formación y podrán vivir hasta seis meses con la familia de acogida, que les ofrecerá hospedaje y alimentación; además, los apoyará en la medida de lo posible al inicio de su formación. El contacto periódico con el personal del Servicio juvenil de la OSE y de educationsuisse contribuye a solucionar eventuales problemas. Tómese en cuenta que los participantes deben haber cumplido los 18 años de edad al inicio de su formación.

Costes y financiación de la formación

Los costes para la planificación y organización de la estancia en la familia de acogida ascienden a un total de 500 CHF. Por concepto de alimentación y alojamiento en la familia de acogida, los jóvenes pagarán 500 CHF mensuales. Hay becas disponibles para aquellos participantes cuyos padres no puedan sufragar la totalidad de los costes de formación.

Inscripción y contacto

El programa "*Sprungbrett*" todavía está disponible para los años de formación 2018/19 y 2019/2020. Para mayor información acerca del programa y la inscripción, diríjase a info@educationsuisse.ch.